

# SITAG ORGATOWER



## → DAS PLATZSPARPROGRAMM

THE SPACE-SAVING RANGE | LA GAMME À ENCOMBREMENT RÉDUIT | HET PROGRAMMA DAT PLAATS BESPAART

**SITAG**  
style at work





„WENN ETWAS KLEINER  
IST ALS DAS GRÖSSTE,  
SO IST ES DARUM  
NOCH LANGE NICHT  
UNBEDEUTEND.“

LUCIUS ANNAEUS SENECA  
(4 v. Chr. – 65 n. Chr.)  
RÖM. PHILOSOPH U. DICHTER

"When something is smaller than the greatest, this makes it by no means insignificant." Lucius Annaeus Seneca [4 B.C. to 65 A.D.], Roman philosopher and poet | « Ce n'est pas parce qu'il y a des choses plus petites que les grandes qu'elles sont pour autant insignifiantes. » Lucius Sénèque [4 av. J.-C. à 65 ap. J.-C.], philosophe et écrivain romain | „Als iets kleiner is dan het grootste, dan is het daarom lang niet altijd onbeduidend." Lucius Annaeus Seneca [4 jaar voor Christus – 65 na Christus], Romeins filosoof en dichter.

**| D | DAS MODERNE BÜRO IST** – entgegen aller Prognosen – weit davon entfernt papierlos zu werden. Daher ist es mehr denn je wichtig, jedem Mitarbeiter für die Ausübung seiner Aufgaben eine persönliche Ablage unmittelbar am Arbeitsplatz zuzugestehen. Der SITAG ORGATOWER ist eine flächeneffiziente und zu allen Möbelprogrammen passende Lösung.

**| E | DESPITE ALL FORECASTS** to the contrary, the modern office is a long way from becoming paperless. As a result, it is more important than ever to provide a personal filing facility direct at the workplace to aid colleagues in performing work. The SITAG ORGATOWER is a solution with a small footprint that ideally matches all ranges of office furniture.

**| F | CONTRAIREMENT AUX PRÉVISIONS, LE BUREAU RÉSOLUMENT MODERNE** est loin de se passer de papier. C'est pourquoi, il est important plus que jamais de consentir à tout collaborateur, pour l'exécution de ses tâches, un rangement personnel attenant à son poste de travail. L'ORGATOWER signé SITAG est une solution efficace compacte s'adaptant à toutes les gammes de meubles.

**| NL | HET MODERNE KANTOOR IS** – ondanks alle andersluidende prognoses – nog lang niet zover dat het zonder papier toe kan. Daarom is het meer dan ooit belangrijk, elke medewerker voor het doen van zijn werk een eigen oplegplaats te geven die direct op zijn of haar werkplek staat. De SITAG ORGATOWER is een oplossing die ruimte spaart en die bij alle meubelprogramma's past.





# 180

Ausgezogen bietet der SITAG ORGATOWER viel Platz auf 180 cm | When pulled out, the SITAG ORGATOWER offers a great deal of room: 180 cm. | Étiré, l'ORGATOWER de SITAG offre un rangement généreux sur 180 cm | Als hij is uitgetrokken biedt de SITAG ORGATOWER op 180 cm veel



# 122

Eingefahren ist der SITAG ORGATOWER 122 cm schlank | When pushed back in, the SITAG ORGATOWER is 122 cm thin. | Rétracté, l'ORGATOWER de SITAG mesure 122 cm seulement | Elengeklap is de SITAG ORGATOWER 122 cm dun

| D | IN EINER MODERNEN ARBEITSWELT mit immer höheren Anforderungen an Flächen- und Kosteneffizienz sowie Individualisierung bietet der SITAG ORGATOWER die passende Antwort auf die Frage nach mehr Ablage im persönlichen Bereich und berücksichtigt dabei alle Ansprüche an Flexibilität, Vielseitigkeit und ästhetische Gestaltung.

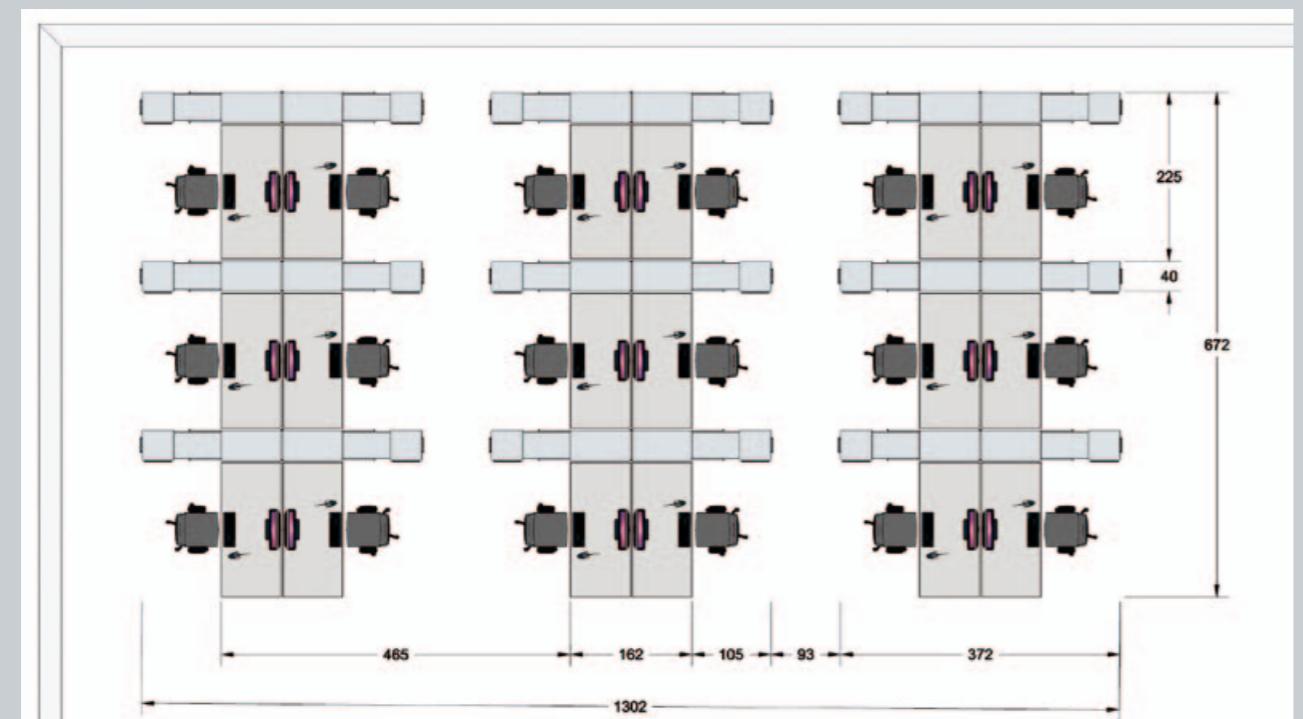
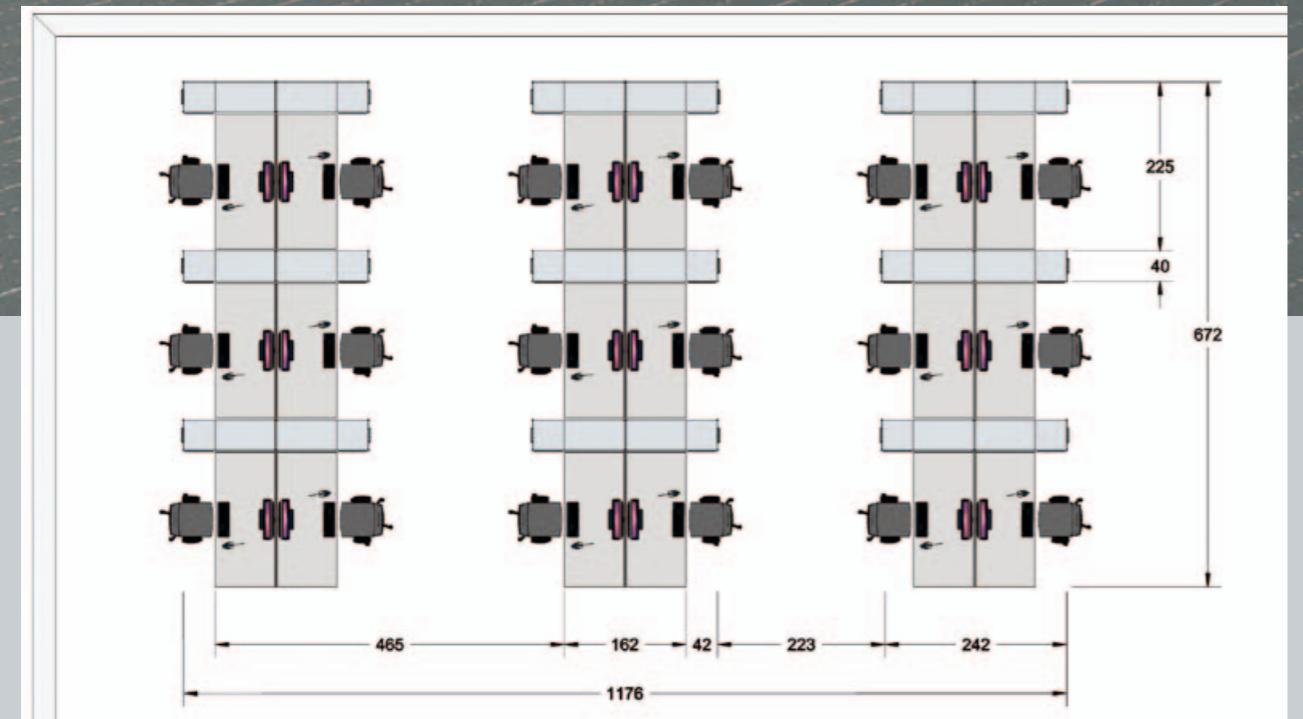
| E | IN THE MODERN WORKADAY WORLD with its ever greater demands for space and cost efficiency – as well as individualization – the SITAG ORGATOWER provides an effective solution to the call for more filing space in the personal desk area. At the same time, it satisfies all expectations for flexibility, diversity, and aesthetic design.

| F | DANS UN UNIVERS DE TRAVAIL RÉSOLUMENT MODERNE et de plus en plus exigeant en termes de rentabilité des coûts et surfaces et d'individualisation, l'ORGATOWER de SITAG constitue la réponse pertinente à la demande de rangement supplémentaire dans l'espace privatif, en tenant compte de toutes les exigences en matière de flexibilité, de polyvalence et d'esthétique.

| NL | IN EEN MODERNE WERKOMGEVING die steeds hogere eisen stelt aan efficiency op het gebied van ruimte en kosten en tegelijkertijd aan individualisering biedt de SITAG ORGATOWER het juiste antwoord op de vraag naar meer individuele opbergruimte voor de medewerkers en houdt daarbij rekening met alle eisen die worden gesteld aan flexibiliteit, veelzijdigheid en esthetische vormgeving.



Auch Sonderanfertigungen, wie hier eine Kombination in Echtholz sind auf Wunsch umsetzbar. | Customized solutions – like this combination in real wood – can be provided as requested. | Des fabrications hors série telles que la composition en bois véritable ci-contre sont possibles en option. | Ook op maat gesneden producten zijn desgewenst leverbaar, zoals hier een combinatie in echt hout.



## VORTEILE UND NUTZEN

Advantages and benefits |  
Avantages et bénéfices |  
Voordelen en nut

### | D | DER SITAG ORGATOWER ÜBERZEUGT DURCH:

- hohe Flächen- und Kosteneffizienz
- mehr Ablagemöglichkeit im persönlichen Erst-Zugriff
- vielseitiger Korpus- oder Caddysatz
- durch die Ablagefläche auf der obersten Ebene kann auch im Stehen gearbeitet werden. Sie ist ausgezogen als Arbeitsfläche geeignet, geschlossen dient sie als Schließfach für den Laptop.
- Nischenmöglichkeit für Arbeitsplatz
- Verbesserung der Akustikproblematik (ideal mit Akustikpanel zwischen den Arbeitsplätzen)
- Einsatz bei verschiedenen Standardarbeitsplätzen möglich
- flexibel nutzbar durch Standardraster (Ordner, Büromaterial, private Tasche, etc.)
- mehr Individualität und Privatsphäre am Arbeitsplatz möglich
- abschließbar mit Zentralverschluss
- schwebende Konstruktion (kein Abzeichnen von Rollen auf dem Boden).

### | E | THE SITAG ORGATOWER IS CONVINCING OWING TO:

- Great space and cost efficiency
- More filing in the user's immediate vicinity
- Diverse ways of replacing caddies and bulky furniture
- The filing surface on the top level also enables working while standing. It can be pulled out to serve as a worktop, and when closed acts as a locker for a laptop.
- Niche possibility for the workplace
- Reduction of acoustic problems (ideal with acoustic screens between the workplaces)
- Possibility of use for various standard workplaces
- Flexible use owing to standard grid (for folders, office material, private bags, etc.)
- More individuality and privacy possible at the workplace
- Locking from a central facility
- Floating structure (no marks on the carpet or floor)

### | F | L'ORGATOWER DE SITAG S'IMPOSE PAR :

- une rentabilité élevée des coûts et des surfaces
- davantage de rangement dans l'environnement personnel immédiat
- la relève polyvalente des caissons
- la dépose supérieure pouvant également servir au travail debout. À l'état étiré du meuble, elle est adaptée comme surface de travail, fermé, elle sert à la consignation du portable.
- les possibilités d'intimité qu'offre le poste de travail
- l'optimisation des problèmes d'acoustique (idéale par un panneau acoustique entre les postes de travail)
- la mise en œuvre possible à différents postes de travail standard
- des crans standard offrant une grande souplesse d'emploi (classeur, articles de bureau, sac, etc.)
- davantage d'individualité et de sphère privée au poste de travail
- un verrouillage centralisé
- une construction flottante (pas de traces de roulettes au sol).

### | NL | DE SITAG ORGATOWER OVERTUIGT DOOR:

- een grote mate van efficiëntie wat opstellingsoppervlak en kosten betreft
- meer opbergruimte waar je snel gebruik van kunt maken
- veelzijdige vervanger van corpus- of caddy
- door het oppervlak op de bovenste etage kan, indien gewenst, ook staand worden gewerkt. Als hij is uitgetrokken is hij geschikt als werkoppervlak, gesloten dient hij als afsluitbaar vak voor de laptop.
- maakt een nis als werkplek mogelijk
- verbetering van de akoestische problematiek (ideaal met een akoestisch paneel tussen de werkplekken)
- in te zetten bij verschillende standaard werkplekken
- flexibel te gebruiken door standaardraster (ordners, kantoor-materiaal, privé tas, enz.)
- maakt meer individualiteit en privacy op de werkplek mogelijk
- afsluitbaar met centrale vergrendeling
- zwevende constructie (geen rolsporen op de vloer).



**| D | IN SOZIALER HINSICHT** wird das Büro immer mehr zum Ort der Begegnung. Trotzdem und gerade auch deswegen ist der Wunsch nach einer privaten und persönlichen Nische ungebrochen. Sie soll so ruhig wie möglich sein, trotzdem möchte man den Kontakt zu seinem Team. Der SITAG ORGATOWER stellt eine platzsparende Aufbewahrungslösung mittels Hightech-Mobiliar dar und ermöglicht dabei ein gewisses Mass von Privatsphäre am Arbeitsplatz.

**| E | FROM THE SOCIAL STANDPOINT**, the office is becoming more and more a place for human contact. Nevertheless (and therefore), there is an increasing wish for a private and personal niche. It should be as quiet as possible, but still allow contact with a team. The SITAG ORGATOWER represents a space-saving storage solution with high-tech office furniture and enables a good degree of privacy at the workplace.

**| F | DU POINT DE VUE SOCIAL**, le bureau est de plus en plus un lieu de rencontre. C'est pourtant et peut-être justement pour cette raison que le besoin de sphère privée et d'intimité demeure. Devant être aussi calme que possible, cette sphère doit cependant aussi favoriser le contact avec l'équipe. L'ORGATOWER de SITAG est une solution de rangement économique high-tech offrant en sus un certain degré d'intimité au poste de travail.

**| NL | IN SOCIAAL OPZICHT** zal het kantoor steeds meer een ontmoetingsplek worden. Maar toch - en ook juist daarom - blijft de wens naar een eigen persoonlijke werknis bestaan. Die moet zo rustig mogelijk zijn, maar je wilt natuurlijk ook contact blijven houden met het team. De Sitag Orgatower is een plaatsbesparende oplossing om opbergruimte te creëren door middel van hightech-meubilair en biedt daarbij tegelijkertijd een zekere mate van privacy op de werkplek.



**| D | AUCH MIT HÖHENVERSTELLBAREN ARBEITSPÄTZEN** lässt sich der SITAG ORGATOWER hervorragend kombinieren.

**| E | THE SITAG ORGATOWER CAN ALSO BE OUTSTANDINGLY WELL COMBINED** with height-adjustable workplaces.

**| F | L'ORGATOWER DE SITAG** se marie remarquablement bien aussi avec les postes réglables en hauteur.

**| NL | DE SITAG ORGATOWER** is ook uitstekend te combineren met werkplekken die in hoogte verstelbaar zijn.



**| D | KORPUSEINTEILUNG:** 2 x A6 Auszug, 1 x A4 Auszug optional auch 4 x A6 Auszug möglich. Stauraumeinteilung: 1 und 2 OH (Ordnerhöhe), Tablar 64 cm, 2 x Styroval Boxen mit Höhe 20 cm, Ablagefläche für Laptop. Die Benutzung des SITAG ORGATOWERS erfolgt je nach Ausführung von links oder rechts.

**| E | CONFIGURATION OF ORGATOWER:** 2 x A6 drawers; 1 x A4 drawer (as option); 4 x A6 drawers also possible. Breakdown of storage space: 1 and 2 lever-binder heights; 64-cm rack shelf; 2 x Styroval boxes, 20 cm high; storage surface for a laptop. The ORGATOWER can go to the left or right, as desired.

**| F | COMPARTIMENTAGE :** 2 x tiroir A6, 1 x tiroir A4, en option 4 x tiroir A6. Espace de rangement : 1 ou 2 HC (hauteur de classeur), tablette 64 cm, 2 x boîtes Styroval hauteur 20 cm, dépôt pour portable. Selon le modèle, l'ORGATOWER de SITAG s'utilise du côté gauche ou du côté droit.

**| NL | CORPUSINDELING:** 2 x A6 uittrekvlak, 1x A4 uittrekvlak optioneel ook 4 x A6 uittrekvlak mogelijk. Indeling van de bergruimte: 1 en 2 OH (ordnerhoogte), printertafel 64 cm, 2 x Styroval boxen met een hoogte van 20 cm, oppervlak voor een laptop. Je gebruikt de Sitag Orgatower – al naar gelang de uitvoering – van links of van rechts.



Bündiger Muschelgriff zum Auszug des SITAG ORGATOWERS | Flush recessed handle to pull out the SITAG ORGATOWER | Poignée coquille affleurante permettant d'étirer l'ORGATOWER de SITAG | Bündiger schelpgreep om de SITAG ORGATOWER uit te trekken



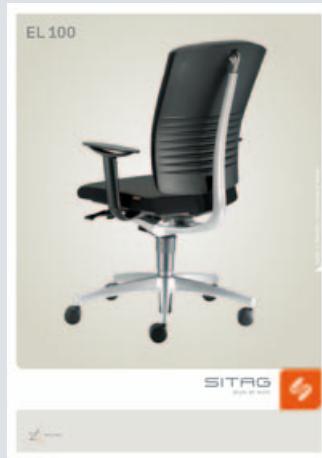
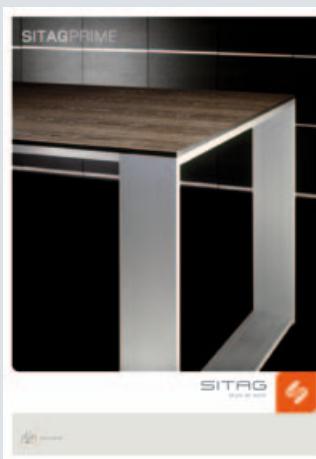
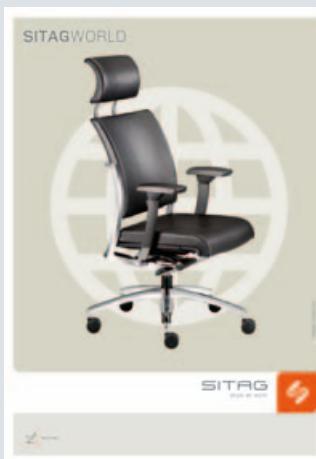
Optional verschlaufungsfreier Kabeldrucklass (rückseitig) | Optional cable access entry on the rear side that prevents cable tangles | En option, passe-câble évitant tout enchevêtrement (face arrière) | Optioneel kabeldoordvoering die vervlechting voorkomt (aan de achterkant)



Die Ablagefläche für den Laptop ist im ausgezogenen Zustand als Arbeitsfläche geeignet, geschlossen dient sie als Schließfach für den Laptop | The storage surface for a laptop serves as a work surface when extended Closed, it acts as a locker | À l'état étiré, la dépose dédiée au portable se prête en tant que surface de travail, à l'état fermé, elle sert de casier de consignation du portable | Het oppervlak voor de laptop is, als het is uitgetrokken, geschikt als werkoppervlak, gesloten dient hij als afsluitbaar vak voor de laptop



Zur Auswahl stehen 4 Griffarten: Muschelgriff, Stangengriff, Bügelgriff oder (wie hier abgebildet) der Lisenengriff | Four types of handles are available: recessed handle, T-bar handle, bow-type handle, or (as shown here) L-section pull handles | 4 types de poignées sont disponibles : la poignée coquille, la poignée tige, la poignée étrier ou la poignée tirette (figurant ici) | U kunt kiezen uit 4 soorten grepen: schelpgreep, stanggreep, beugelgreep of (zoals hier te zien) de penantgreep



| D | Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.  
| E | Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.  
| F | Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.  
| NL | Technische veranderingen, drukfouten en wijzigingen van het programma voorbehalten. In verband met de druktechniek kunnen kleurafwijkingen ten aanzien van originele kleuren optreden.

## swiss workstyle

### SITAG Partners

#### Austria

SITAG Büromöbel Ges.m.b.H.  
Bahnhofstr. 24  
6850 Dornbirn  
T +43 55 72 290 26  
F +43 55 72 290 26 15  
info@sitag.at  
www.sitag.at

#### Brasil

Inside Comercial e Industrial de Móveis Ltda.  
Rua Madre de Deus, 835  
CEP 03119-001 São Paulo  
T +55 11 2076 9400  
F +55 11 2076 9404  
www.insideoffice.com.br

#### France

Majencia  
24-25, Quai Carnot  
92210 - Saint Cloud  
T +33 1 80 41 40 00  
www.majencia.com

#### Germany

SITAG AG  
Vertriebsbüro Deutschland  
Stiftstr. 35  
32427 Minden  
T +49 571 388 609 30  
F +49 571 388 609 29  
info@sitag.ch  
www.sitag.de

#### Greece

Dromeas Office  
Industrial Area  
62121 Serres  
T +30 2321 099 220  
F +30 2321 099 270  
commercial@dromeas.gr  
www.domeas.gr

#### Italy

TCC srl. Techno Chair Company  
Via Molinella no. 1  
31057 Silea (TV)  
T +39 042 236 35 71  
P.I. 03771750969  
info@tcc-seating.it  
www.tcc-seating.it

#### Poland

SITAG Formy Siedzenia  
Sp z.o.o.  
Ul. Slowackiego 10  
62-020 Swarzedz  
T +48 061 817 33 63  
F +48 061 651 52 89  
sitag@sitag.pl  
www.sitag.pl

#### United Emirates

Furnicon Royal Interiors  
P.O. Box: 51528  
Abu Dhabi  
T +971 2635 2570  
F +971 2634 1115  
info@furnicon.ae  
www.furnicon.ae

### SITAG AG

Simon Frick-Str. 3  
CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18  
F +41 (0) 81 758 18 00  
info@sitag.ch  
www.sitag.ch

**SITAG**  
style at work

